



TOPFOREX

POGOJI POSLOVANJA

1. Podjetje

1.1. Golden Group Limited (»Podjetje«) je avtorizirano in regulirano s strani Cyprus Securities and Exchange Commission (»CySEC«), kot Cipersko investicijsko podjetje (v nadaljevanju »CIF«), da ponuja v tem dokumentu našete storitve in dejavnosti po določilih v zvezi z Investment Services and Activities and Regulated Markets Law of 2017 L.87(I)/2017 (v nadaljevanju »Zakon«).

1.2. CIF licenca Podjetja je 242/14.

1.3. Podjetje je registrirano na Cipru po zakonu o registraciji podjetij z matično številko HE 328474.

1.4. Uradni naslov Podjetja je 1 Siafi Street, Porto Bello BLD, 3042 Limassol, Ciper.

2. Obseg Pogojev poslovanja

2.1 Pogoji poslovanja so dokument o katerem se ni mogoče pogajati in prevlada nad kakršnimikoli drugimi sporazumi, uredbami, izrecnimi ali impliciranimi izjavami podjetja HF Markets, razen če podjetje po lastni presoji ugotovi, da kontekst zahteva drugače.

2.2 Zakon o trženju finančnih storitev potrošnikom na daljavo N.242(I)/2004, ki izvršuje direktivo EU 2002/65/EC pravi, da Sporazum s klienti zavezuje obe stranki, tudi če ni podpisan s strani klienta ali podjetja.

3. Interpretacija Pogojev

3.1. V teh Pogojih poslovanja:

»**Podatki za dostop**« pomenijo uporabniško ime in geslo Klienta, ki je potrebno za dostop do Platforme in njeno uporabo.

»**Formular za odprtje računa**« pomeni prošnjo/vprašalnik, ki ga izpolni Klient, da bi zaprosil za uporabo Storitve Podjetja, kot jih določa ta Sporazum in za Račun klienta, prek formularja, vprašalnika pa Podjetje med drugim dobi tudi informacije potrebne za Klientovo identifikacijo in primerno skrbnost, njegovo kategorizacijo in primernost za trgovanje v skladu s predmetno zakonodajo.

»**Podružnica**« pomeni v odnosu do Podjetja, katerikoli subjekt, ki posredno ali neposredno nadzoruje ali jo nadzoruje Podjetje, ali katerikoli subjekt, ki ga posredno ali neposredno nadzoruje Podjetje skupaj z drugim podjetje; »nadzor« pa pri tem pomeni moč za sprejemanje odločitev ali urejanje poslov za Podjetje ali subjekt.

»**Sporazum**« pomeni »Sporazum s klienti« skupaj z dodatkom 1 in 2 ter drugimi dodatki in naslednjimi dokumenti: Pogoji poslovanja, Pravilnik o kategorizaciji klientov, Fond za kompenzacijo klientov, Povzetek pravilnika o konfliktu interesov, Safekeeping Statement, Povzetek pravilnika o najboljših namenih in izvajanju naročil, Obvestilo in svarilo o možnosti razkritja, Proceduro pritožb za kliente z vsemi občasnimi spremembami.

»**Predmetna zakonodaja**« pomeni (a) pravila CySEC ali kateregakoli drugega regulatornega telesa, katerega odločitve so veljavne za Podjetje; (b) pravila relevantnega tržišča; in (c) vse druge predmetne zakone, pravila in predpise veljavne na Cipru ali v Evropski uniji.

»**Povpraševanje**« pomeni višjo ceno pri ponujeni ceni, po kateri lahko Klient kupuje.

GOLDENBURG GROUP LTD

1 Siafi Street
Porto Bello BLD
3042 Limassol, Cyprus

Phone: +357 2503 0299
info@topforex.com
www.topforex.com

Fax: +357 2403 0076
Reg. No: HE328474
TAX Reg. No: 12328474D





TOPFOREX

»**Pooblašчени predstavnik**« pomeni osebo iz odstavka 27.4. Sporazuma s Klienti.

»**Stanje**« pomeni skupen finančni rezultat na Klientovem računu po zadnji dokončani transakciji in opravljenih dvigih/pologih v kateremkoli času.

»**Osnovna valuta**« pomeni prvo valuto v Valutnem paru, Klient pa kupuje ali prodaja Kontra valuto.

»**Povpraševanje**« pomeni nižjo ceno pri Ponujeni ceni, po kateri lahko Klient kupuje.

»**Delovni dan**« pomeni katerikoli dan, ki ni sobota ali nedelja, ter ni 25. december ali 1. januar ali katerikoli drug ciprski ali mednarodni praznik, kot je to oznanjeno na spletni strani Podjetja.

»**Račun klienta**« pomeni edinstveni personaliziran račun za Klienta, ki ga sestavljajo vse Dokončane transakcije, Odrpte pozicije in Naročila v Platformi, stanje Klientovega denarja in pologi/dvigi Klientovega denarja.

»**Zaprta pozicija**« pomeni nasprotno kot Odrpta pozicija.

»**Dokončana transakcija**« pri CFDjih pomeni dva nasprotna posla enake velikosti (odprtje pozicije in zaprtje pozicije): nakup nato prodaja in obratno.

»**Pogodba za razliko**« (»CFD«) pomeni pogodbo za razliko, ki se nanaša na nihanje v ceni Temeljnega sredstva. CFD je Finančni instrument.

»**Specifikacije pogodbe**« pomeni pogoje trgovanja s CFD (na primer Razmik, Menjavo, Velikost lota, Začetno kritje, Potrebno kritje, Hedgano kritje, najnižja raven za oddajo Stop Loss, Take Profit in Omejenih naročil, plačilo za dnevno financiranje, plačila itd.), za vsak tip CFDja, kot jih občasno določi Podjetje.

»**Valuta klientovega računa**« pomeni valuto v kateri je denominiran Klientov račun, to je lahko evro ali ameriški dolar ali občasno katerakoli druga valuta, ki jo ponuja Podjetje.

»**Valutni par**« pomeni predmet ali Temeljno sredstvo CFDja, ki temelji na spremembi vrednosti ene valute v primerjavi z drugo. Valutni par je sestavljen iz dveh valut (Kontra valute in Osnovne valute) in kaže, koliko Kontra valute je potrebne za nakup ene enote Osnovne valute.

»**CySEC**« pomeni Cyprus Securities and Exchange Commission oz. ciprsko komisijo za nadzor nad trgov z vrednostnimi papirji, ki nadzoruje delovanje Podjetja.

»**Pravila CySEC**« pomenijo pravila, direktive, zakonodajo, priporočila ali mnenja, ki jih podaja CySEC.

»**Lastniški kapital**« pomeni pozitivno ali negativno stanje vsega Potencialnega dobička ali Izgube v povezavi z Odprtimi pozicijami in se računa na način: Lastniški kapital = Stanje + Potencialni dobiček - Potencialna izguba

»**Bistvene podrobnosti**« pomenijo podrobnosti, ki so potrebne, da Podjetje lahko odda Naročilo, ki vključujejo med drugim (a ne samo) tip Finančnega instrumenta, tip Naročila, Smer (Nakup ali Prodaja), količina, tip Temeljnega sredstva, če klient odda Čakajoče naročilo (limit ali stop), mora označiti željeno ceno pri katero bo Naročilo šlo na tržišče in kakršnekoli Stop Loss in/ali Take Profit možnosti itd.

»**Primer neizpolnjevanja obveznosti**« ima pomen, ki je določen v odstavku 10.1. Sporazuma s klienti.

GOLDENBURG GROUP LTD

1 Siafi Street
Porto Bello BLD
3042 Limassol, Cyprus

Phone: +357 2503 0299
info@topforex.com
www.topforex.com

Fax: +357 2403 0076
Reg. No: HE328474
TAX Reg. No: 12328474D





TOPFOREX

»**Ekspertni svetovalec**« pomeni spletni trgovalni sistem, ki je narejen za avtomatiziranje trgovalnih aktivnosti na elektronski trgovalni platformi. Mogoče ga je programirati tako, da opozori Klienta o trgovalnih priložnostih, lahko pa na Računu klienta tudi trguje, tako da avtomatsko ureja vse vidike trgovalnih operacij, od pošiljanja Naročil neposredno na Platformo, do avtomatskega nastavljanja stop loss, trailing stop in take profit nivojev.

»**Finančni instrument**« pomeni Finančne instrumente opredeljene s CIF licenco Podjetja, ki jih najdete v dokumentu »Podatki o Podjetju«.

»**Potencialni dobiček/izguba**« pri CFDjih pomeni trenutni dobiček/izgubo Odprtih pozicij, kot je je izračunana po trenutnih Cenah (skupaj z morebitnimi provizijami ali dajatvami).

»**Primer višje sile**« ima pomen, ki je določen v odstavku 20.1. Sporazuma s klienti.

»**Prosto kritje**« pomeni višino sredstev, ki so na voljo na Klientovem računu in jih ta lahko uporabi za odprtje pozicije ali za to, da obdrži Odprto pozicijo. Prosto kritje se računa tako: Lastniški kapital zmanjšan za (minus) Potrebno kritje [Prosto kritje = lastniški kapital - Potrebno kritje].

»**Hedgano kritje**« pri CFD trgovanju pomeni vsoto denarja, ki jo zahteva Podjetje za odprtje in vzdrževanje Enakovrednih pozicij.

»**Začetno kritje**« pri CFD trgovanju pomeni potrebno vsoto denarja, ki jo Podjetje zahteva za odprtje pozicije.

»**Vpeljevalec**« ima pomen, ki je določen v odstavku 27.1. Sporazuma s klienti.

»**Investicijske storitve**« pomenijo Investicijske storitve opredeljene s CIF licenco Podjetja, ki jih najdete v dokumentu »Podatki o Podjetju«.

»**Vzvod**« pri CFD trgovanju pomeni razmerje med Velikostjo transakcije in Začetnim kritjem. Razmerje 1:100 pomeni, da je za odprtje pozicije začetno kritje stokrat manjše od Velikosti transakcije.

»**Dolga pozicija**« pri CFD trgovanju pomeni nakupno pozicijo, katere vrednost narašča, če narašča cena na Predmetnem tržišču. Na primer pri Valutnih parih: nakup Osnovne valute proti Kontra valuti.

»**Lot**« pomeni enoto merjenja Velikosti transakcij, ki je opredeljena za vsako Temeljno sredstvo CFDja.

»**Velikost lota**« pomeni število enot Temeljnega sredstva v enem lotu CFDja.

»**Kritje**« pomeni sredstva potrebna, da je zagotovljeno odprtje ali vzdrževanje Odprte pozicije pri CFD transakcijah.

»**Obvestilo o neustreznem kritju**« pomeni situacijo v kateri Podjetje obvesti Klienta, da mora položiti dodatna sredstva, če Klientovo Kritje ne zadošča za odprtje ali vzdrževanje Odprtih pozicij.

»**Nivo kritja**« pri CFD trgovanju pomeni odstotek Lastniškega kapitala v razmerju do Potrebne kritja. Izračuna se tako: Nivo kritja = (Lastniški kapital / Potrebno kritje) x 100%.

»**Trgovanje s kritjem**« pri CFDjih pomeni Trgovanje z vzvodom pri katerem lahko ima Klient na Računu klienta manj sredstev, kot pa znaša Velikost transakcije.

»**Enakovredne pozicije**« pri CFD trgovanju pomenijo Dolge in Kratke pozicije v enaki Velikosti transakcije, ki so odprte na Računu klienta za isti CFD.

GOLDENBURG GROUP LTD

1 Siafi Street
Porto Bello BLD
3042 Limassol, Cyprus

Phone: +357 2503 0299
info@topforex.com
www.topforex.com

Fax: +357 2403 0076
Reg. No: HE328474
TAX Reg. No: 12328474D





TOPFOREX

»**Potrebno kritje**« pri CFD trgovanju pomeni kritje, ki ga zahteva Podjetje, da obdrži Odprte pozicije.

»**Normalna velikost tržišča**« pri CFD trgovanju pomeni največje število enot Temeljnega sredstva, ki jih v izvajanje preda Podjetje.

»**Odprta pozicija**« pomeni katerokoli Dolgo pozicijo ali Kratko pozicijo, ki ne predstavlja Dokončane transakcije.

»**Naročilo**« pomeni navodilo Klienta za trgovanje s Finančnimi instrumenti.

»**Stranki**« pomeni stranki v tem Sporazumu s klienti- t.j. Podjetje in Klienta.

»**Platforma**« pomeni elektronski mehanizem s katerim upravlja in ga vzdržuje Podjetje in sestoji iz trgovalne platforme, računalniških naprav, programske opreme, baze podatkov, telekomunikacijske strojne opreme, programov in tehničnih sredstev, ki olajšajo trgovalne aktivnosti Klienta s Finančnimi instrumenti prek Računa klienta.

»**Profesionalni klient**« pomeni »Profesionalnega klienta« po pravilih CySEC, kot jih opredeljuje Pravilnik o kategorizaciji klientov.

»**Prepovedano dejanje**« pomeni dejanja, ki so opisana v 6 odstavku teh Pogojev poslovanja.

»**Nivo naročila**« pri CFD trgovanju pomeni ceno, ki jo predstavlja Naročilo.

»**Ponujena cena**« pomeni podatek o trenutni ceni za posamezno Temeljno sredstvo v obliki cene Povpraševanja in Ponudbe.

»**Kontra valuta**« pomeni drugo valuto v Valutnem paru, ki jo Klient kupuje ali prodaja z Osnovno valuto.

»**Baza ponujenih cen**« pri trgovanju s CFDji pomeni podatke o Toki ponujenih cen, ki so shranjeni na strežniku.

»**Tok ponujenih cen**« pomeni niz Ponujenih cen na Platformi za vsak CFD.

»**Mali klient**« pomeni »Malega klienta« po pravilih CySEC, kot jih opredeljuje Pravilnik o kategorizaciji klientov.

»**Robot**« pomeni programsko opremo za avtomatsko trgovanje, ki avtomatsko trguje s CFD.

»**Storitve**« pomenijo storitve, ki jih ponuja Podjetje svojim Klientom s tem Sporazuma, kot so opredeljene v odstavku 6.1. tega Sporazuma s klienti.

»**Kratka pozicija**« pri CFD trgovanju pomeni prodajno pozicijo, katere vrednost narašča, če cena na Predmetnem tržišču pada. Na primer pri Valutnih parih: prodaja Osnovne valute proti Kontra valuti. Kratka pozicija je nasprotje Dolge pozicije.

»**Odstopanje**« pomeni razliko med pričakovano ceno Transakcije pri CFD in ceno po kateri se Transakcija dejansko izvede. Odstopanje se pogosto pojavi v času velike nestabilnosti (na primer zaradi objave novic), kar pripelje do tega, da je nemogoče izvesti Naročilo po določeni ceni, če gre za tržno Naročilo, pri izvedbi velikih Naročil pa morda ni dovolj interesa za trgovanje po želeni ceni, da bi lahko ceno obdržali za celotno operacijo.

GOLDENBURG GROUP LTD

1 Siafi Street
Porto Bello BLD
3042 Limassol, Cyprus

Phone: +357 2503 0299
info@topforex.com
www.topforex.com

Fax: +357 2403 0076
Reg. No: HE328474
TAX Reg. No: 12328474D





TOPFOREX

»**Razmik**« pri CFDjih pomeni razliko med ceno Ponudbe in Povpraševanja Temeljnega sredstva v danem trenutku.

»**Menjava ali obnova**« pri CFD trgovanju pomeni obresti, ki se jih obračuna, če je pozicija odprta preko noči.

»**Račun z brezplačno menjavo**« je tip Računa klienta, ki je na voljo za CFD trgovanje, njegov pomen pa je opisan v odstavku 10.4 Dodatka 1 sporazum strank.

»**Pogoji**« pomenijo Pogoje poslovanja, po katerih potekajo vsa dejanja povezana z izvajanjem Klientovih trgovanj.

»**Trailing Stop**« pri CFD trgovanju pomeni stop-loss Naročilo nastavljeno na nivo, ki je določen odstotek pod tržno ceno - za dolgo pozicijo. Trailing stop cena se prilagaja nihanju cene. Prodajno trailing stop naročilo pomeni, da je stop cena nastavljena določen odstotek pod tržno ceno z dodatnim pribitkom, ki se prilagaja. Ko se tržna cena dviguje, se stop cena dviguje za določen pribitek, ko pa cena para pada, se stop cena ne spreminja in tržno naročilo je oddano, ko doseže stop ceno. Trailing stop naročila na Platformi Podjetja ni mogoče izvesti.

»**Transakcija**« pomeni katerokoli transakcijo CFD, ki je pripravljena za izvedbo v imenu Klienta po tem Sporazumu.

»**Velikost transakcije**« pri CFD trgovanju pomeni Velikost lotov pomnoženo s številom Lotov.

»**Temeljno sredstvo**« pomeni predmet ali temeljno sredstvo pri CFD, ki ga lahko predstavljajo Valutni pari, Terminalske pogodbe, Kovine, Delniški indeksi, Delnice in Surovine. Ta seznam se lahko spreminja in klienti se o trenutnem seznamu vsakič lahko poučijo na Platformi.

»**Predmetno tržišče**« pomeni relevantno tržišče, kjer se trguje z določenim Temeljnim sredstvom CFDja.

»**Spletna stran**« pomeni spletno stran Podjetja, bodisi www.topforex.com in ali www.goldenburggroup.eu ali katerakoli druga spletna stran, ki jo ima Podjetje za katero od svojih blagovnih znamk.

»**Pisna privolitev**« ima pomen, ki je določen v odstavku 17.3. in 17.4. tega Sporazuma s klienti.

3.2. Besede uporabljene v ednini lahko pomenijo tudi množino in obratno. Besede uporabljene v moškem spolu lahko pomenijo tudi ženski spol in obratno. Besede, ki se nanašajo na osebe lahko pomenijo tudi podjetja, partnerstva ali druge vrste zakonskih teles in pravnih oseb in obratno.

3.3. Naslovi posameznih odstavkov so uporabljeni le zaradi boljše preglednost.

3.4. Kakršnekoli omembe aktov, uredb ali Zakonov pomenijo akt, uredbo ali Zakon z vsemi dopolnitvami, spremembami, dodatki, ponovnim sprejetjem ali morebitno zamenjavo, z upoštevanjem vseh smernic, direktiv, obveznih instrumentov, uredb in navodil, ki jih je bilo treba upoštevati pri ponovnem uvajanju, spreminjanju ali zamenjavo omenjenih dokumentov.

4. Platforma

4.1. Glede na izpolnitev Klientovih obveznosti iz Sporazuma, Podjetje na tem mestu daje Klientu omejeno Dovoljenje, ki ni prenosljivo, ni ekskluzivno in ga lahko kadarkoli prekliče, za uporabo Platform(e) (vključno z uporabo Spletne strani in povezane programske opreme, ki jo lahko občasno naloži) za oddajanje Naročil.

GOLDENBURG GROUP LTD

1 Siafi Street
Porto Bello BLD
3042 Limassol, Cyprus

Phone: +357 2503 0299
info@topforex.com
www.topforex.com

Fax: +357 2403 0076
Reg. No: HE328474
TAX Reg. No: 12328474D





TOPFOREX

4.2. Podjetje ima pravico izključiti Platformo(e) kadarkoli za namene vzdrževanja brez vnaprejšnjega obvestila Klienta, kar pa počne le ob koncu tedna, razen če to ni primerno ali v nujnih primerih. V takih primerih je Platforma nedosegljiva.

5. Intelektualna lastnina

5.1. Platforma (platforme), vse avtorske pravice, blagovne znamke, patenti, storitvene oznake, poimenovanja trgovanja, programska koda, ikone, logotipi, znaki, izgled, gumbi, barvne sheme, grafike in imena podatkov so izključna Intelektualna lastnina (IP) Podjetja ali tretjih strank in jih štiti nacionalna in mednarodna zakonodaja s področja intelektualne lastnine. Sporazum ne daje nobene pravice do Platform(e), temveč zgolj pravico do uporabe Platform(e) v skladu s pogoji Sporazuma. Sporazum na noben način ne pomeni odstopa pravice intelektualne lastnine Podjetja.

5.2. Klient na noben način ne sme zakriti ali odtujiti avtorskih pravic, blagovnih znamk ali katerihkoli drugih oznak z IP Podjetja ali Spletne strani ali Platform(e).

5.3. Podjetje ima v lasti vse slike na svoji Spletni strani, Platformi in programsko opremo ter materiale, ki so na voljo za prenos. Klient teh slik ne sme uporabljati na drugačen način, kot je tisti, na katerega jih daje na razpolago Podjetje.

5.4. Klient sme shraniti in natisniti podatke, ki so mu na voljo na Spletni strani ali Platformi Podjetja, vključno z dokumenti, pravilniki, tekstom, grafikami, video in avdio posnetki, programsko kodo, zasnovo uporabniškega vmesnika ali logotipi. Klientu ni dovoljeno spreminjati, prilagajati, objavljati, posredovati, distribuirati ali drugače v komercialne namene reproducirati informacij, v celoti ali po delih ali jih posredovati tretjim strankam, ne da bi imel izrecno pisno dovoljenje Podjetja za to.

6. Prepovedana dejanja

6.1. V celoti je Klientu prepovedano izvajati karkoli od naštetih dejanj na Platformi (platformah):

- (a) Uporaba, brez vnaprejšnje in pisne privolitve Podjetja, kakršnekoli programske opreme, ki uporablja za analizo umetno inteligenco, vključno z Roboti ali podobnim, na sistemih Podjetja in/ali Platformi in/ali Računu klienta.
- (b) Prestrežanje, nadzor nad, poškodovanje ali spreminjanje komunikacije, ki ni namenjena njemu.
- (c) Uporaba vseh vrst pajkov, virusov, črvov, trojanskih konjev, časovnih bomb ali drugih vrst kode ali navodil, ki so namenjeni popačenju, brisanju ali poškodovanju Platform(e) ali komunikacijskega sistema ali drugega sistema Podjetja.
- (d) Pošiljati nezaželene komercialne komunikacije, ki jih ne dovoljuje veljavni zakon oz. Veljavna zakonodaja.
- (e) Početi karkoli, kar bo ali bi lahko kršilo neokrnjenost računalniškega sistema Podjetja ali Platform(e) ali povzročiti nedelovanje tega sistema ali zaustavitve njegovega delovanja.
- (f) Nezakonit dostop ali poskus pridobitve dostopa, obratno inženirstvo ali drugo izogibanje varnostnim ukrepom, ki jih Podjetje uporablja za Platformo.
- (g) Vse dejavnosti, ki bi lahko potencialno omogočile neprimeren ali nepooblaščen dostop do uporabe Platform(e).

6.2. V primeru upravičenega suma Podjetja, da je Klient kršil določila odstavka 6.1. zgoraj, se to smatra kot Primer neizpolnjevanja obveznosti in je v tem primeru Podjetje upravičeno do enega ali več protiukrepev iz odstavka 10.2. Sporazuma s klienti.

7. Varnost Podatkov za dostop

GOLDENBURG GROUP LTD

1 Sifa Street
Porto Bello BLD
3042 Limassol, Cyprus

Phone: +357 2503 0299
info@topforex.com
www.topforex.com

Fax: +357 2403 0076
Reg. No: HE328474
TAX Reg. No: 12328474D





TOPFOREX

7.1. Klient se strinja, da bo hranil v tajnosti in ne bo razkrival svojih Podatkov za dostop ali Računa klienta tretjim osebam.

7.2. Klient naj si ne zapiše svojih Podatkov za dostop. Če Klient prejme pisno obvestilo s svojimi Podatki za dostop, mora to obvestilo takoj uničiti.

7.3. Klient se strinja, da bo Podjetje takoj obvestil, če ve ali sumi, da njegovi Podatki za dostop ali številka Računa klienta znani ali bi lahko bili znani nepooblaščenim osebam. Podjetje bo nato sprejelo potrebne ukrepe, da prepreči nadaljnjo uporabo takih Podatkov za dostop in bo izdalo nadomestne Podatke za dostop. Dokler ne prejme nadomestnih Podatkov za dostop Klient ne bo mogel oddajati Naročil.

7.4. Klient se strinja, da bo sodeloval pri preiskavi, ki jo lahko Podatki za dostop izvede o morebitni zlorabi ali sumu zlorabe Podatkov za dostop ali številke Računa klienta.

7.5. Klient razume, da Podjetje ne sprejema nobene odgovornosti za primere, ko nepooblaščen tretje osebe pridobijo dostop do podatkov, vključno z elektronskimi naslovi, elektronsko komunikacijo in osebnimi podatki, podatki za dostop, če sta si navedene podatke izmenjala Klient in Podjetje ali pri uporabi interneta ali drugih mrežnih komunikacij, telefona ali druge elektronske komunikacije.

7.6. Če Podjetje dobi od zanesljivega vira podatek o tem, da so Podatki za dostop ali številka Računa klienta prišli v roke nepooblaščenim tretjim strankam, lahko Podjetje po lastni presoji in brez obveznosti do Klient deaktivira Račun klienta.

8. Oddaja in izvedba Naročil

8.1. Klient lahko odda Naročila na Platformi z uporabo svojih Podatkov za dostop, ki jih je v ta namen izdalo Podjetje ali s telefonskim klicem v katerem navede potrebne podatke za identifikacijo in Nujne podrobnosti.

8.2. Podjetje je upravičeno do tega, da se zanaša na in deluje v skladu s kakršnimkoli Naročilom, ki je bilo oddano z uporabo Podatkov za dostop na Platformi brez dodatnega preverjanja pri Klientu in da je vsako tako Naročilo za Klienta obvezujoče.

8.3. Naročila oddana po telefonu bo Podjetje vneslo v Elektronski trgovalni sistem Podjetja.

8.4. Naročil se izvaja v skladu s Pravilnikom o izvajanju naročil in najboljšem interesu in so za Klienta zavezujoča.

8.5. Podjetje se bo po najboljših močeh trudilo izvesti ali prenesti Naročilo, vendar pa se stranki strinjata, da se izvedba ali prenos ne izvedeta vedno, zaradi razlogov, ki jih Podjetje ne more nadzirati.

8.6 v primeru, da je stranka pravna oseba, mora pridobiti identifikator pravne osebe od ustreznega organa, ki je ustrezno pooblaščen za predložitev identifikatorjev pravne osebe. V primeru pravne osebe, stranka ne sme (če to zahteva veljavni predpis) opravljati katero koli transakcijo z družbo, če nima pravnega identifikatorja.

9. Zavrnitev Naročil klienta

9.1. Brez poseganja v druge določbe tega dokumenta, je Podjetje upravičeno, da kadarkoli in po lastni presoji, brez vnaprejšnjega obvestila ali razlage Klientu odkloni ali zavrne prenos ali urejanje izvedbe kateregakoli Naročila ali Zahteve ali Navodila, ki bi ga dal Klient in Klient nima pravice do nobene vrste odškodnine od Podjetja v kateremkoli od naslednjih primerov:

(a) Motenj internetne povezave ali komunikacij.

GOLDENBURG GROUP LTD

1 Siafi Street
Porto Bello BLD
3042 Limassol, Cyprus

Phone: +357 2503 0299
info@topforex.com
www.topforex.com

Fax: +357 2403 0076
Reg. No: HE328474
TAX Reg. No: 12328474D





TOPFOREX

- (b) Če gre za zahtevo zakonodajnih ali nadzornih oblasti na Cipru ali sodni odlok ali zahtevo organov za preprečevanje goljufij ali preprečevanje pranja denarja.
- (c) Če se pojavi dvom o zakonitosti ali resničnosti Naročila.
- (d) Če se pojavi Višja sila.
- (e) V Primeru neizpolnjevanja obveznosti Klienta.
- (f) Če je Podjetje Klientu poslalo obvestilo o Prekinitvi Sporazuma.
- (g) Če sistem Podjetja zavrne Naročilo zaradi trgovalnih omejitev, ki so v veljavi.
- (h) V nenormalnih tržnih pogojih.
- (i) Klient nima zadostnih sredstev oziroma njegovo Stanje ne zadošča za določeno Naročilo.

10. Računi klientov

10.1. Razume se in stranki se strinjata, da so različni tipi Računov klientov, ki jih ponuja Podjetje in lastnosti teh Računov klientov razloženi na Spletni strani.

10.2. Račun klienta se aktivira po tem, ko Klient nanj naloži minimalni začetni polog, ki ga določa Podjetje po svoji presoji. Minimalni začetni polog je lahko različen glede na tip Računa klienta, ki je bil ponujen Klientu in/ali tip Finančnega instrumenta s katerim se trguje na tem Računu klienta.

11. Neaktiven in speči Račun klienta

11.1. Če Račun klienta ni aktiven šest mesecev ali več (t.j. na njem ni trgovanja, dvigov ali pologov), se lahko za njegovo uporabo obračuna minimalna mesečna dajatev, ki je lahko različna za različne tipe Računov klientov ali Finančne instrumente. Podatki o stroških, ki se obračunavajo, so na voljo na spletni strani Podjetja.

11.2. Če je Račun klienta neaktiven več kot štiri (4) leta in po tem, ko je Klienta obvestilo na zadnjem znanem naslovu, si Podjetje pridržuje pravico zapreti tak Račun klienta in ga spremeniti v spečega. Podjetje denar na spečem računu še naprej dolguje Klientu, podatki o takem računu pa se arhivirajo in v primeru, da Klient zahteva vračilo, mu Podjetje denar kadarkoli po tem vrne.

12. Zavrnitev

12.1. Družba ima splošno zastavno pravico do vseh sredstev, ki jih družba ima ali njene pridružene družbe ali imenovani v imenu naročnik, dokler ni popolnega in končnega izpolnjevanja obveznosti do družbe.

13. Poravnava in pobot

13.1. Če je skupna vsota, ki jo mora plačati Klient enaka skupni vsoti, ki jo mora plačati Podjetje, potem se avtomatsko izvede pobot medsebojnih obveznosti in se le te izničijo.

13.2. Če skupna vsota, ki jo mora ena od strank plačati drugi presega skupno vsoto, ki jo mora plačati druga stranka, potem stranka, ki dolguje večjo skupno vsoto plača preostanek drugi stranki, preostale obveznosti pa se poravnajo.

13.3. Podjetje ima pravico združiti vse ali katerekoli Račune klienta, ki so odprti na Klientovo ime, ter konsolidirati stanje teh računov in doseči pobot stanja v primeru Prekinitve Sporazuma.

14. Plačila

14.1. Ponujanje Storitvev Podjetja je povezano z določenimi plačili, kot so plačila za posredovanje, provizije, plačilo obresti, posebnih storitev in druga plačila, ki so navedena na ceniku Podjetja na Spletni strani Podjetja.

GOLDENBURG GROUP LTD

1 Sifi Street
Porto Bello BLD
3042 Limassol, Cyprus

Phone: +357 2503 0299
info@topforex.com
www.topforex.com

Fax: +357 2403 0076
Reg. No: HE328474
TAX Reg. No: 12328474D





TOPFOREX

14.2. Dvigi in vzdrževanje Računa klienta so lahko povezani z določenimi stroški. Podatki o stroških so na voljo na spletni strani Podjetja.

15. Razkritje informacij o Klientu

15.1. Podjetje ima pravico razkriti podatke Klienta (vključno s posnetki in dokumenti zaupne narave ali podatki o karticah) v naslednjih okoliščinah:

- (a) Če tako zahteva zakon ali sodna odredba pristojnega Sodišča.
- (b) Če tako zahteva CySEC ali katerikoli drugi nadzorni organ, ki ima nadzor ali jurisdikcijo nad Podjetjem ali Klientom ali njegovimi sodelavci ali na ozemlju katerih imamo Podjetje ali Kliente.
- (c) Relevantnim organom za preiskovanje ali preprečevanje goljufij, pranja denarja ali drugih nezakonitih dejavnosti.
- (d) Za potrebe izvedbe Naročil in za potrebe povezane s ponujanjem povezanih Storitvev.
- (e) Kreditnim institucijam in organom za preprečevanje goljufij, tretjim strankam, bankam in drugim finančnim institucijam za preverjanje kreditne sposobnosti, preprečevanje goljufij, preprečevanje pranja denarja, preverjanje istovetnosti ali drugih ukrepov preverjanja. V ta namen lahko preverijo podatke o vas, ki ste jih dali različnim ustanovam ali so v bazah podatkov (javnih ali drugih) do katerih imajo dostop. Podatke Klienta lahko uporabijo tudi v bodoče, da bi pomagali drugim podjetjem pri preverjanju istovetnosti. Zapis o iskanju podatkov ohrani Podjetje.
- (f) Poklicnim svetovalcem Podjetja, če je izpolnjen pogoj, da je v vsakem takem primeru relevantni svetovalci obveščeni o zaupnosti takih podatkov in se zaveže k zaupnosti po tukaj navedenih pogojih.
- (g) Drugim ponudnikom storitev, ki ustvarjajo, vzdržujejo ali obdelujejo baze podatkov (bodisi elektronske ali ne), ponujajo storitev hrambe podatkov, prenosa elektronske pošte, pošiljanja sporočil ali podobnih storitev, ki nam pomagajo pri zbiranju, hrambi, obdelavi in uporabi Klientovih Podatkov ali Podjetju pomagajo stopiti v stik s Klientom ali izboljšati ponujanje naših storitev po Sporazumu s Klientom.
- (h) Trgovalnemu repozitoriju ali podobnemu v skladu z Uredbo (EU) št. 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2012 o izvedenih instrumentih na prostem trgu, centralnim nasprotnim strankam (CCP) in trgovskim repozitorijem (EMIR).
- (i) Drugim ponudnikom storitev v statistične namene za izboljšanje trženja Podjetja in v takih primerih se podatke posreduje v obliki zbirnika.
- (j) Raziskovalnim centrom za namene trženja po telefonu ali v obliki vprašalnikov po elektronski pošti za izboljšanje Storitvev ali dejavnosti, a le s kontaktnimi podatki.
- (k) Če je potrebno za obrambo ali izkoriščanje zakonskih pravic Podjetja pred morebitnim sodiščem ali arbitrom ali Ombudsmanom ali vladnim telesom.
- (l) Na zahtevo Klient ali s Klientovo privolitvijo.
- (m) S Podjetjem povezanim podjetjem ali podjetjem v isti skupini, kot je Podjetje.
- (n) Naslednikom ali prevzemnikom ali pridobiteljem ali kupcem, vendar mora o tem Klient deset Delovnih dni prej dobiti pisno obvestilo in za potrebe odstavka 27.2. Sporazuma s klienti.
- (o) Klientove podatke se posreduje, če gre za davkoplachevalce ZDA davčnemu uradu Republike Ciper, ki te podatke posreduje IRS v ZDA v skladu s Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) in relevantnim meddržavnim sporazumom med Ciprom in ZDA.

16. Sprememba Pogojev poslovanja

16.1. Podjetje lahko tudi spremeni določila Sporazuma (ta vključujejo dokumente Sporazum s klienti ter Dodatek k le temu, Pogoji poslovanja, Pravilnik o kategorizaciji klientov, Fond za kompenzacijo klientov, Povzetek pravilnika o konfliktu interesov, Safekeeping Statement, Povzetek pravilnika o

GOLDENBURG GROUP LTD

1 Siafi Street
Porto Bello BLD
3042 Limassol, Cyprus

Phone: +357 2503 0299
info@topforex.com
www.topforex.com

Fax: +357 2403 0076
Reg. No: HE328474
TAX Reg. No: 12328474D



TOPFOREX

najboljših namenih in izvajanju naročil, Obvestilo in svarilo o možnosti razkritja, Proceduro pritožb za kliente) zaradi naštetih razlogov:

- (a) Podjetje upravičeno domneva, da:
 - sprememba olajša razumevanje določil Sporazuma; ali
 - sprememba ne škodi Klientu.
- (b) Da pokrije:
 - vključitev storitve ali prostora, ki ga Podjetje ponuja Klientu; ali
 - vključitev nove storitve ali prostora; ali
 - zamenjavo obstoječe storitve ali prostora z novo; ali
 - umik storitve ali prostora, ki je zastarela, ali se ne uporablja več v širokem krogu, ali je Klient ni uporabil niti enkrat v preteklem letu, ali je njeno ponujanje postalo za Podjetje predrago.
- (c) Omogočiti Podjetju smiselne spremembe storitev, ki jih ponuja Klientu kot posledica sprememb:
 - v bančnem, investicijskem ali finančnem sistemu; ali
 - tehnologije; ali
 - sistemov ali Platforme, ki jo uporablja Podjetje za izvajanje svoje dejavnosti ali ponujanje svojih Storitvev.
- (d) Kot posledica zahtev CySEC ali drugih pooblaščenih organov ali kot rezultat sprememb ali pričakovanih sprememb Veljavne zakonodaje.
- (e) Če Podjetje ugotovit, da katerokoli določilo Sporazuma ni skladno z Veljavno zakonodajo. V takem primeru ne upošteva takega določila, ampak ga obravnava kot da odraža predmetno Veljavno zakonodajo in Sporazum posodobi tako, da odraža Veljavno zakonodajo.

17. Proces prekinitev

17.1. Ko je enkrat odposlana prekinitev tega Sporazuma in preden stopi prekinitev v veljavo:

- (a) mora Klient zapreti vse svoje Odprte Pozicije. Če tega ne stori, bo ob prekinitvi Podjetje zaprlo vse Odprte Pozicije;
- (b) Podjetje lahko preneha Klientu ponujati dostop do Platform(e) ali omejiti dostop do funkcij, ki jih Klient lahko uporablja na Platformi;
- (c) Podjetje lahko zavrne sprejem novih Naročil Klienta;
- (d) Podjetje ima pravico zavrniti Klientovo zahtevo za dvig denarja z Računa klienta, Podjetje pa si tudi pridržuje pravico zadržati Klientova sredstva, če je to potrebno za zaprtje pozicij, ki so že odprta in/ali plačilo vseh trenutnih obveznosti Klienta po Sporazumu. Izvesti pogoje Poslovanja.

17.2. Ob Prekinitvi velja katerokoli ali vsa naslednja določila:

- (a) Podjetje ima pravico združiti vse ali katerekoli Račune klienta, ki so odprti na Klientovo ime, ter konsolidirati stanje teh računov in doseči pobot stanja.
- (b) Podjetje ima pravico zahtevati zaprtje Klientovih računov.
- (c) Družba ima pravico pretvoriti sredstva v katero koli valuto.
- (d) Podjetje ima pravico zapreti Klientove Odprte pozicije.
- (e) Če ni šlo za nelegalne dejavnosti ali sum nelegalnih dejavnosti ali goljufij Klient ali navodil pooblaščenih organov, če je Stanje v Klientovo dobro, bo Podjetje (potem, ko zadrži tako vsoto sredstev, kot jo Podjetje po svoji presoji smatra za primerno glede na morebitne bodoče stroške) izplačalo vsoto Klientovega stanja takoj, ko bo to praktično izvedljivo in mu posredovalo izpisek, ki kaže, kako je bilo to Stanje izračunano in, če je potrebno, posredovalo navodila Predstavniku ali/in Skrbniku, da plača zahtevano vsoto. Taka sredstva bodo Klientu posredovana v skladu s Klientovimi navodili. Razume se, da bo Podjetje izvedlo izplačilo le na

GOLDENBURG GROUP LTD

1 Sifi Street
Porto Bello BLD
3042 Limassol, Cyprus

Phone: +357 2503 0299
info@topforex.com
www.topforex.com

Fax: +357 2403 0076
Reg. No: HE328474
TAX Reg. No: 12328474D





TOPFOREX

račun, ki se glasi na ime Klienta. Podjetje ima pravico zavrniti, po svoji presoji, izplačilo v korist tretjih strank.

18. Opredelitev odškodninske odgovornosti

18.1. Podjetje ne nosi odgovornosti za izgubo ali škodo ali stroške, ki bi jih utrpel Klient in izhajajo posredno ali neposredno, a ne izključno, iz naslednjih situacij/okolščin:

- (a) Napake ali nezmožnosti ali prekinitve ali izklopa pri delovanju Platform(e), ali morebitnih zamud, ki bi nastale zaradi Klientovega Terminala ali Transakcij, ki so bile narejene na Klientovem Terminalu, morebitnih tehničnih težav, odpovedi in nedelovanja sistema, nedelovanja komunikacijskih povezav, nedelovanja opreme ali programske opreme, težav pri dostopu do sistema, težav zaradi zmogljivosti sistema, preobremenitve internetnih povezav, vdorov ali nepooblaščenega dostopa in drugih podobnih računalniških težav ali okvar.
- (b) Vsaka nezmožnost Podjetja, da izpolni svoje obveznosti iz Sporazuma, ki so rezultat Višje sile ali drugega razloga, ki je izven njenega nadzora.
- (c) Dejanj, opustitev ali malomarnosti tretjih strank.
- (d) Primerov, ko katerakoli oseba pridobi Klientove Podatke za dostop, še preden je Klient o njihovi zlorabi bvestil Podjetje.
- (e) Če nepooblaščen trejste osebe pridobijo dostop do podatkov, vključno z elektronskimi naslovi, elektronsko komunikacijo in osebnimi podatki, podatki za dostop, če sta si navedene podatke izmenjala Klient in Podjetje ali pri uporabi interneta ali drugih mrežnih komunikacij, telefona ali druge elektronske komunikacije.
- (f) Katerokoli svarilo iz dokumenta Obvestilo in svarilo o možnosti razkritja.
- (g) Valutno tveganje.
- (h) Vse spremembe v višini davkov.
- (i) Pri pojavu Odstopanja.
- (j) Če se Klient zanaša na funkcije kot so Trailing Stop, Ekspertni svetovalec in Naročila Stop Loss.
- (k) V nenormalnih tržnih pogojih.
- (l) Vseh dehavnostih ali predstavitev Vpeljevalca.
- (m) Vseh dejavnostih ali opustitev (vključno z zanemarjanjem ali goljufijo) Klienta in/ali njegovih Pooblaščenih predstavnikov.
- (n) Za trgovalne odločitve Klienta ali njegovih Pooblaščenih predstavnikov.
- (o) Vseh Naročil, ki so bila oddana s pomočjo Klientovih Podatkov za dostop.
- (p) Za vsebino, pravilnost, točnost in popolnost vseh komunikacij za katere se uporablja Platforma.
- (q) Kot posledica Klientove udeležbe v Družabnem trgovanju.
- (r) Solventnost, dejanja ali opustitve vseh tretjih strank opredeljenih v odstavku 12.6. Sporazuma s klienti.
- (s) Situacij iz odstavka 12.7. Sporazuma s Klienti.

GOLDENBURG GROUP LTD

1 Siafi Street
Porto Bello BLD
3042 Limassol, Cyprus

Phone: +357 2503 0299
info@topforex.com
www.topforex.com

Fax: +357 2403 0076
Reg. No: HE328474
TAX Reg. No: 12328474D

